



●TOP画面

Personal Medical Information
マイカルテ
個人医療情報・
既往症・服用薬・アレルギー他・
事前登録がお勧め・

Doctor / Emergency personnel
医師/救急隊員用

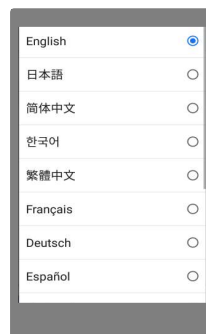
How to Use / Disclaimers
注意事項と免責条項



Select language

言語を選択

ドロップダウンリストの15言語から選択



Emergency Questionnaire

救急問診表
1. けが・病気・事故から選択
2. 「1」の症状等を問診

●Manual-1 / マニュアル

■ Selection button
選択ボタン

○ Choose one / ひとつを選択

□ Can select multiple / 複数選択可能

■ Question with a drop-down list

ドロップダウンリストのある設問がある

Sample ■ Where is the pain / 症状はどこ

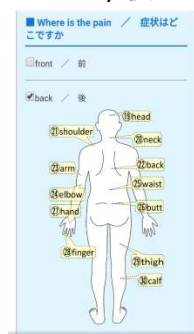
□ front / 前

□ back / 後

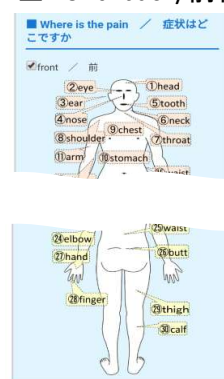
□ front / 前



□ back / 後



□ front+back / 前後



■ Confirm / 確認

Confirm / 確認

② ③ ④ の問診後に、確認ボタン

■ Save / 保存

Save as PDF file
PDF保存

Create interview sheet

問診票作成



Below the
confirmation screen
確認画面の下部

目次	No.2	Personal Medical Information マイカルテ
	No.3	Emergency Questionnaire 救急問診表
	No.4	Doctor/Doctor Emergency personnel 医師/救急隊員用

② Personal Medical Information マイカルテ

■ Previous illness / 既往症

○Yes/ある → pull-down menu

■ History of Blood Transfusion / 輸血経験

■ History of Surgery / 手術の経験

■ Allergy / アレルギー

○Yes/ある → pull-down menu

□Foods / 食べ物

□Medication / 薬

■ Taking drugs / 服用薬

○Yes/ある → pull-down menu

■ Gender / 性別

■ Age / 年齢

■ Body weight / 体重

■ Stature body / 身長

■ Blood type / 血液型

■ Female only / 女性のみ

■ Personal Doctor/Pospital / かかりつけ医師/病院

Allergy / アレルギー

Taking drugs / 服用薬

③ Emergency Questionnaire 救急問診表

■ Injury / けが

■Where is the pain / 症状はどこですか

☐front / 前

☐back / 後

No.1人体図

■Where is the pain / 症状はどこですか

■Degree of pain / 痛みの程度

■ Illness / 病気

■Where is the pain / 症状はどこですか

☐front / 前

☐back / 後

No.1人体図

■When did it start / 何時から

■Degree of pain / 血が出た

■Vomiting / 吐いた

■Diarrhea / 下痢

■Others / その他

■ Accident / 事故

●Cause of the accident / 事故の原因

If you are injured, write down the symptoms in "Injury"

けがをしている場合は、「けが」で問診

④ Doctor / Emergency personnel 医師／救急隊員用

■ Doctor 医師

▼ Doctor / Emergency personnel
医師／救急隊員用

Doctor
医師

☐ We will start your treatment
これから治療します。

☐ We are not a specialty clinic
first aid for you.
専門医院ではありませんが、
います。

☐ We can not treat you. So in
other clinic.
当院で治療できないので、他
します。

■ Clinic name / 病院

Doctor / Emergency personnel
医師／救急隊員用

■ We are going to do / これから
すること

☐ tracheal intubation /

☐ Inhalation of oxygen

☐ artificial respiration /

☐ cardiac massage / 心

☐ hemostasis / 止血

☐ drip infusion / 点滴

☐ immobilization(of fractu

☐ treatment of wound /

☐ Since we found the hospi
you, we are going to transpo
hospital. / 受け入れ病
て、これから搬送します。

■ Doctor / Emergency personnel 医師／救急隊員用

Vital information
バイタル情報他

■ Respiratory / 呼吸

☐ Yes / ある

☐ No / ない

■ Consciousness / 意識

☐ Yes / ある

☐ No / ない

■ Blood pressure / 血圧

上

下

■ Pulse rate / 脈拍

■ Vital information バイタル情報他

■ Respiratory / 呼吸

■ Consciousness / 意識

■ Blood pressure / 血圧

■ Pulse rate / 脈拍

■ Body temperature / 体温

■ Triage / トリアージ

⑤ How to Use／利用方法 Disclaimers／免責条項・事項

How to Use / 利用方法

Fill in the responsibility of the patient
him/herself
患者自身の責任で記入ください

The selected inquiry contents are
saved in PDF on the mobile.
選択（タップ）した問診内容は、携
帯内にPDF保存されます。

Register personal medical
information in advance. It can save
PDF in mobile.
個人医療情報は事前に登録しておい
てください。携帯内にPDF保存でき
ます。

Please fill in this form and give it to
the doctor or rescue worker in case
of an emergency.
救急時、記入後医師または救急隊員
に渡してください。

Notes on use / 利用上のご注意事項

Disclaimers / 免責条 項・事項

This emergency interview sheet is a
sheet that has been created for
emergency medical assistance. We
advise of each institution and we
have created, but there is a medical
treatment on a different
representation interpretation. In
addition, for each language
translation, you may be different
representations interpreted by the
country or region. In this connection,
we do not assume any liability for
each different translation,
mistranslation of expression,
representation content and
translation of this sheet.

本シートは、救急時に聴覚障害や言
葉の不自由な方の支援のために作成
されたシートです。各言語翻訳につ
いては、国または地域により表現解

Disclaimers / 免責条項・事項